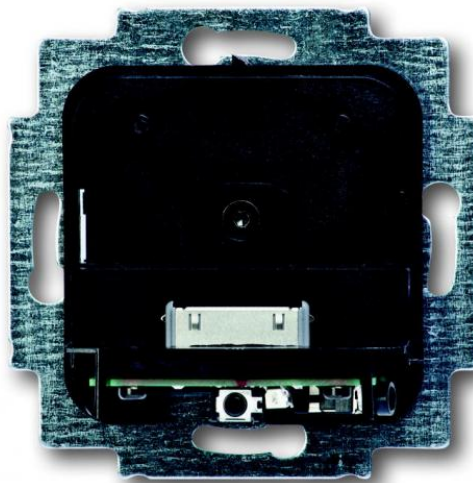


# Bedieningshandleiding Busch-AudioWorld®

---

## Busch-iDock 8218 U Busch-AudioWorld®



1	Veiligheid .....	3
2	Beoogd gebruik.....	3
2.1	Milieu.....	3
3	Gebruikershandboek.....	3
4	Bediening.....	4
4.1	Bedieningselementen.....	4
4.2	Apple-toestellen .....	4
4.3	Conventionele toestellen.....	4
4.4	Apparaat aansluiten .....	4
5	Technische gegevens .....	5
6	Opbouw en functie .....	6
6.1	Functionele en uitrustingskenmerken.....	6
6.2	Combinatiemogelijkheden .....	6
7	Montage en elektrischer aansluiting.....	7
7.1	Instructies voor de installateur .....	7
7.2	Algemene montage-instructies.....	7
7.3	Montage .....	8
7.4	Elektrische aansluiting .....	9
7.4.1	Installatie- / aansluitmogelijkheden .....	10

## 1 Veiligheid



### Waarschuwing

#### Elektrische spanning!

Levensgevaar en brandgevaar door elektrische spanning van 230 V.

- Werkzaamheden aan het 230 V-net mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende elektrotechnische installateurs.
- Voor montage / demontage eerst de netspanning uitschakelen!

## 2 Beoogd gebruik

Het apparaat maakt deel uit van het Busch-AudioWorld®-systeem en is uitsluitend bestemd voor de in het hoofdstuk "Functie" beschreven toepassing met de meegeleverde en toegelaten componenten. Het apparaat mag uitsluitend worden geïnstalleerd in droge vertrekken binnen.

### 2.1 Milieu



#### Denk aan de bescherming van het milieu!

Afgedankte elektrische en elektronische apparaten mogen niet bij het huishoudelijke afval worden gegooid.

- Het toestel bevat waardevolle grondstoffen die kunnen worden hergebruikt. Geef het toestel daarom af bij een verzamelpunt voor afgedankte apparatuur.

Alle verpakkingsmaterialen en apparaten zijn voorzien van markeringen en keuringszegels voor correcte en vakkundige afvalverwijdering. Verwijder het verpakkingsmateriaal en elektrische apparatuur, inclusief de componenten ervan altijd via de hiertoe bevoegde verzamelpunten of afvalbedrijven.

De producten voldoen aan de wettelijke vereisten, in het bijzondere de wetgeving betreffende elektrische en elektronische apparatuur en de REACH-verordening.

(EU-richtlijn 2002/96/EG WEEE en 2002/95/EG RoHS)

(EU-REACH-verordening en de wetgeving voor omzetting van de verordening (EG) nr. 1907/2006)

## 3 Gebruikershandboek

Uitgebreide informatie voor de planning van Busch-AudioWorld®-installaties vindt u in het gebruikershandboek. Downloaden onder [www.Busch-Jaeger.de](http://www.Busch-Jaeger.de).

## 4 Bediening

### 4.1 Bedieningselementen

De bediening vindt ofwel plaats met de MP3-speler of direct met de digitale radio's 8215 U of 8216 U. Voor het afspelen van het audiosignaal wordt het signaal bij Busch-AudioWorld®-toestellen naar de AUX-ingang geleid.

Zie hiervoor de gebruiksaanwijzingen van de betreffende apparaten.

### 4.2 Apple-toestellen

Bestuur/bedien de iPod- / iPhone-toestellen uitsluitend met de APPLE REMOTE-afstandsbediening. Het apparaat wordt verticaal in de lader/houder gestoken.



#### Opmerking

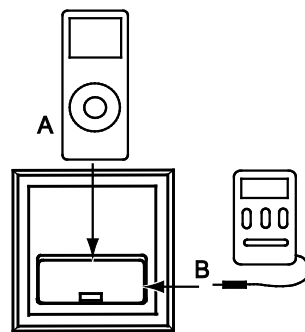
Functionele beperkingen zijn mogelijk afhankelijk van de iPod-/iPhone-generaties.

Voor de aanwijzingen met betrekking tot de Apple-toestellen wijzen we op het apart meegeleverde informatieblad.

### 4.3 Conventionele toestellen

Andere geluidsbronnen kunnen uitsluitend via een aparte kabel met 3,5 mm-steker (line-out) aan de bus (line-in) aan de zijkant worden aangesloten voor het afspelen. De bediening vindt afhankelijk van de fabrikant plaats op het aangesloten toestel.

### 4.4 Apparaat aansluiten



Afb. 1: Aansluitmogelijkheden voor toestellen

#### Aansluitingen

Nr.	Functie
A	iDock-station voor iPod / iPhone
B	Stekerbus voor andere speler

## 5 Technische gegevens

Benaming	Waarde
Netspanning	230 V AC, $\pm 10\%$ , 50 / 60 Hz
Line-in ingang (stereo steker)	3,5 mm
Ingangsimpedantie	$> 10\text{ K}\Omega$
Ingangsniveau	$\leq 1\text{ V eff}$
Uitgangsspanning audiobus	$3\text{ V}_{\text{ss}}$
Beschermingsgraad	IP 20

## 6 Opbouw en functie

### 6.1 Functionele en uitrustingskenmerken

De Busch-iDock is een afspeel- en opslagapparaat en batterijlader voor iPod- / iPhone-toestellen.

Als er een Apple-toestel ingestoken en actief is, is de 3,5 mm-stekkerbus niet actief.

De digitale Busch-inbouwradio 8215 U vanaf softwareversie 2.0 kan ook met een 8218 U worden bediend / op afstand worden bediend.

### 6.2 Combinatiemogelijkheden

	 8218 U ...
 8208 ...	X
 8215 U ...	X
 8254-2X ...	X
 8254-21X ...	X
 8254-8X ...	X

## 7 Montage en elektrischer aansluiting



### Waarschuwing

#### Elektrische spanning!

Levensgevaar door elektrische spanning van 230 V bij kortsluiting op de laagspanningsleiding.  
– Laagspannings- en 230 V-leidingen mogen niet samen in een inbouwdoos worden gelegd!

### 7.1 Instructies voor de installateur



### Waarschuwing

#### Elektrische spanning!

Installeer de toestellen uitsluitend wanneer u over de vereiste elektronische kennis en ervaring beschikt.

- Door een niet vakkundig uitgevoerde installatie brengt u het eigen leven en dat van de gebruikers van de elektrische installatie in gevaar.
- Door een niet vakkundig uitgevoerde installatie kan aanzienlijke materiële schade ontstaan, bijvoorbeeld brand.

Benodigde vakkennis en voorwaarden voor de installatie zijn minimaal:

- Houdt u zich aan de “vijf veiligheidsregels” (DIN VDE 0105, EN 50110):
  1. vrijschakelen;
  2. beveiligen tegen herinschakelen;
  3. spanningsvrijheid vaststellen;
  4. aarden en kortsluiten;
  5. naastgelegen onder spanning staande componenten afdekken of afsluiten.
- Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Gebruik uitsluitend geschikt gereedschap en meetapparatuur.
- Controleer het type stroomnet (TN-systeem, IT-systeem, TT-systeem) om de daaruit resulterende aansluitvoorwaarden te bepalen (klassieke aansluiting aan nulleider, aarding, extra maatregelen etc.).

### 7.2 Algemene montage-instructies

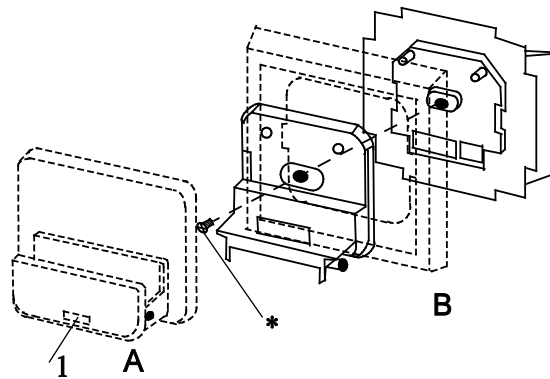
- Sluit alle aftakleidingen van het leidingennet via de aangesloten buscomponent af (bijvoorbeeld binnenpost, buitenpost of systeemcomponent).
- Monteer de systeemcentrale niet direct naast de beltransformator en andere geschakelde voedingen (voorkomen van interferenties).
- Leg de leidingen van de systeembus niet samen met 230 V-leidingen.
- Leg de aansluitleidingen voor deuropeners en de leidingen van de systeembus niet in dezelfde kabel.
- Voorkom overgangen tussen verschillende kabeltypen.
- Gebruik in een vier- of meerdraadskabel slechts twee draden voor de systeembus.
- Leg bij het doortrekken nooit de ingaande en uitgaande bus binnen één kabel.
- Leg de binnen- en buitenbus nooit binnen één kabel.

### 7.3 Montage

De inbouwsokkel mag uitsluiten in inbouw-apparaatdozen die voldoen aan DIN 49073-1, deel 1 of geschikte opbouwbehuizingen worden gemonteerd.

De Busch-iDock wordt gemonteerd op de hieronder afgebeelde wijze.

1. Eerst wordt de inbouwsokkel aangesloten.
2. Daarna wordt de lader/houder na het plaatsen van het afdekraam (B) (afzonderlijk) met de meegeleverde M3-schroef aan de inbouwsokkel vastgeschroefd.
3. Uiteindelijk wordt de centraalplaat (A) (afzonderlijk) op de lader/houder gestoken.

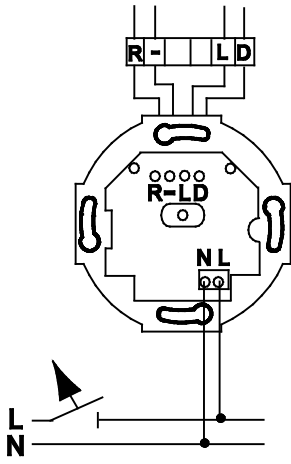


Afb. 2: 8218 U + 8254-xxx (A) + 2511-XXX / 1721-xxx (B)

Nr.	Functie
*	Schroef 1= led+IR



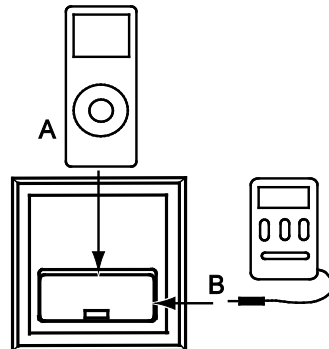
7.4 Elektrische aansluiting



Afb. 3: Aansluitschema iDock

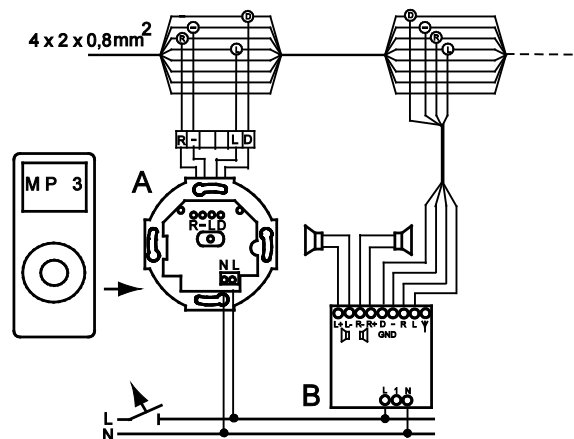
Nr.	Aansluiting
R	Rechterkanaal
-	Massa
L	Linkerkanaal
D	Synchronisatie met radio 8215 U / 8216 U voor inbouwdoosmontage; omschakeling naar "iPod".
N	230 V AC ± 10 %
L	

7.4.1 Installatie- / aansluitmogelijkheden



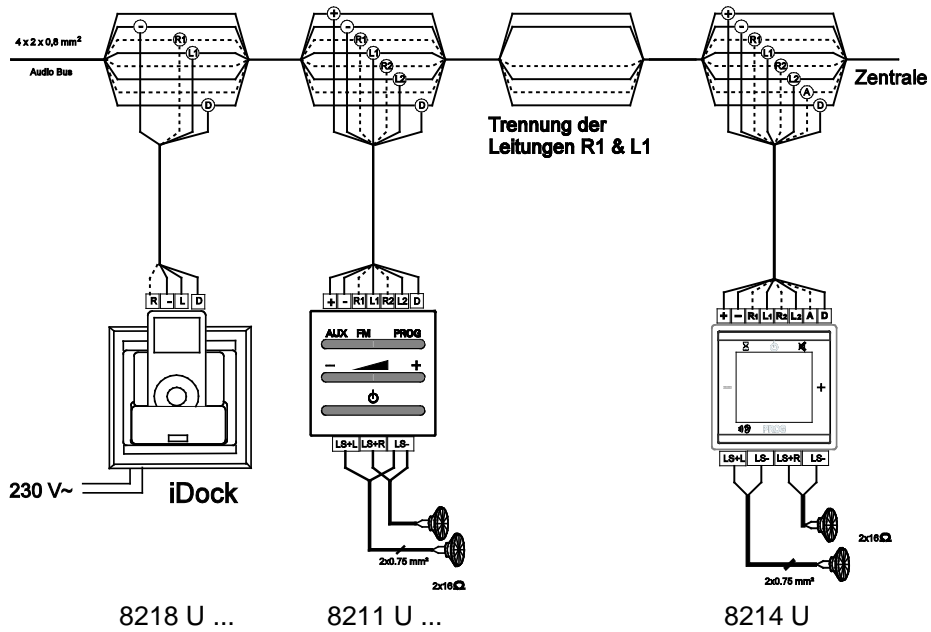
Afb. 4: Gebruik met dock-connector of MP3-speler

Nr.	Functie
A	Dock-connector (Apple-interface)
B	MP3-speler 3,5 mm extern line in/out

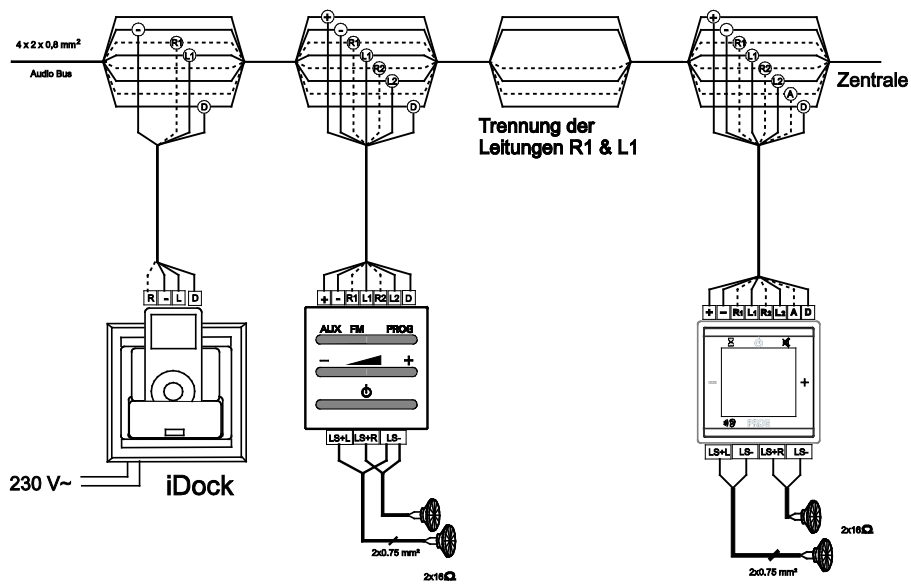


Afb. 5: Integratie in Busch-AudioWorld® met de radio 8215 voor inbouwdoosmontage

Nr.	Functie
A	8218 U
B	8215 U



Afb. 6: Integratie in Busch-AudioWorld®



Afb. 7: Schematische weergave van een selectieve oproep

Een onderneming van de ABB-groep

**Busch-Jaeger Elektro GmbH**

Postbus  
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2  
58513 Lüdenscheid  
Germany

**www.BUSCH-JAEGER.com**

info.bje@de.abb.com

**Centrale verkoopservice:**

Tel.: +49 (0) 2351 956-1600

Fax: +49 (0) 2351 956-1700

**Aanwijzing**

Wij behouden ons te allen tijde het recht voor technische wijzigingen en wijzigingen van de inhoud van dit document aan te brengen zonder voorafgaande melding. Bij bestellingen gelden de overeengekomen gedetailleerde opgaven. ABB aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor eventuele fouten of onvolledige gegevens in dit document.

Wij behouden ons alle rechten op dit document en de zich daarin bevindende thema's en afbeeldingen voor. Vermenigvuldiging, bekendmaking aan derden of toepassing van de inhoud, ook als uittreksel, is zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ABB verboden.

Copyright© 2012 Busch-Jaeger Elektro GmbH

Alle rechten voorbehouden